

گزارش چاپ کتاب‌های ادبیات داستانی در تیرماه ۱۳۸۰

وحید مددخواه

۴۰ عنوان کتاب از ۱۳۲ عنوان کتاب داستان بزرگسالان در تیرماه در حوزه ترجمه و ۹۲ عنوان در حوزه تالیف بوده است. در ماه خرداد ۴۳ عنوان کتاب از ۱۱۵ عنوان کتاب داستان بزرگسالان در حوزه ترجمه و ۷۲ عنوان در حوزه تالیف بوده است. که این آمار بیانگر کاهش ۷/۵ درصدی (۳ عنوان) در حوزه ترجمه و رشد ۲۸ درصدی (۲۰ عنوان) در حوزه تالیف است. کتاب‌های شامل مباحثی درباره داستان هم شامل بوده است که نسبت به تعداد ۹ عنوان ماه خرداد ۷۸٪ (۷ عنوان) افزایش داشته است.

در حوزه ادبیات کودک و نوجوان در ماه خرداد ۳۰۷ عنوان کتاب چاپ شده بود در همین حوزه در ماه تیر ۴۵۹ عنوان کتاب چاپ شده است که این میزان دارای رشدی در حدود ۵۰٪ (۱۵۲ عنوان) است. در ماه خرداد از ۳۰۷ عنوان کتاب مربوط به ادبیات کودک و نوجوان تنها ۱۷۴ عنوان داستان بوده است. در ماه تیر از ۴۵۹ عنوان کتاب مربوطه ۲۵۴ عنوان داستان است که ۴۰٪ (۸۰ عنوان) افزایش دارد. ۱۳۴ عنوان کتاب از ۲۵۴ کتاب داستان کودک و نوجوان در ماه تیر در حوزه ترجمه و ۱۲۰ عنوان در حوزه تالیف است. از ۱۷۴ عنوان کتاب داستان کودک و نوجوان در ماه خرداد ۱۰۲ عنوان در حوزه ترجمه و ۷۲ عنوان در حوزه تالیف است که نشان‌دهنده‌ای ۳۱٪ (۳۲ عنوان) رشد در حوزه ترجمه و ۶۷٪ (۴۸ عنوان) در حوزه تالیف است.

۸۳٪ کتاب‌های داستان بزرگسالان در ماه خرداد چاپ اول بوده است، که با کاهشی در حدود ۳۱٪ در ۵۷٪ در ماه تیر رسیده است. همچنین ۴۹٪ کتاب‌های داستان کودک و نوجوان در ماه خرداد چاپ اول بوده است که با ۴۳٪ کاهش به ۲۸٪ در ماه تیر رسیده است.

برابر گزارش روابط عمومی خانه کتاب در تیرماه ۲۹۸۲ عنوان کتاب منتشر شده است، که از این تعداد ۸۶۸ عنوان یعنی ۲۹٪ کتاب‌ها مربوط به حوزه ادبیات داستانی (ادبیات بزرگسال و کودک و نوجوان) است.

۴۰ عنوان کتاب مربوط به ادبیات داستانی بزرگسالان است که شامل ۱۳۲ عنوان داستان که ۴۰ عنوان (۲۰٪) در حوزه ترجمه و ۹۲ عنوان (۷۰٪) در حوزه تالیف بوده است. ۱۶ عنوان هم شامل مباحثی درباره داستان (شامل نقد و مبانی تئوری) بوده است. در حوزه ادبیات کودک و نوجوان از ۴۵۹ عنوان تنها ۲۵۴ عنوان داستان است که ۱۳۴ عنوان (۵۳٪) ترجمه و ۱۲۰ عنوان (۴۷٪) تالیف بوده است.

۵۷٪ کتاب‌های داستان بزرگسال و ۲۸٪ کتاب‌های داستان در حوزه کودک و نوجوان در این ماه چاپ اول بوده است. طبق این داده‌ها، کتاب‌های چاپ شده (۲۹۸۲ عنوان) در تیرماه ۱۳۴۰ (۳۰ عنوان) نسبت به ماه خرداد (۲۶۴۲ عنوان) افزایش داشته است.

در ماه خرداد ۴۸۷ عنوان کتاب مربوط به حوزه ادبیات داستانی (ادبیات بزرگسال و کودک و نوجوان) بوده است، کتاب‌ها در این حوزه در ماه تیر ۸۶۸ عنوان (۲۸٪) افزایش داشته است.

۲۸۰ عنوان کتاب در ماه خرداد مربوط به ادبیات داستانی بزرگسالان بوده است. این تعداد کتاب در تیرماه ۶۶٪ (۲۳ عنوان) افزایش یافته، و به ۴۰ عنوان کتاب رسیده است. ۱۳۲ کتاب از ۴۰ عنوان کتاب مربوط به ادبیات داستانی بزرگسالان در ماه تیر، داستان است که نشان می‌دهد کتاب‌های داستان بزرگسالان ۱۵٪ (۱۷ عنوان) نسبت به خردادماه افزایش داشته است.

داستان بزرگسال

تعداد	ترجمه	تالیف	نوع
۹۲	۴۰	۹۲	فراوانی
۷۰	۳۰	۷۰	درصد

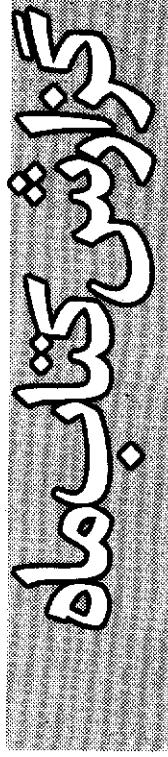
داستان کودک و نوجوان

تعداد	ترجمه	تالیف	نوع
۱۲۰	۱۳۴	۱۲۰	فراوانی
۴۷	۵۳	۴۷	درصد

تعداد عنوان	انتشارات	برکارترین ناشر در بخش ادبیات داستانی بزرگسال
۸	تجربه	تجربه
۷	چکاوی	چکاوی

تعداد عنوان	انتشارات	برکارترین ناشر در بخش داستان کودک و نوجوان
۳۱	قدیانی	قدیانی
۲۱	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان

پرکارترین نویسنده در بخش ادبیات بزرگسال: نسرین ثامنی با ۸ عنوان کتاب پرکارترین مترجم در بخش ادبیات بزرگسال: ارشن حجازی با ۳ عنوان کتاب پرکارترین نویسنده در بخش ادبیات کودک و نوجوان: مهدی آیت‌الله‌ی با ۱۴ عنوان کتاب پرکارترین مترجم در بخش ادبیات کودک و نوجوان: صدیقه خداخواه با ۶ عنوان کتاب



- ۱/ اسمان فرو می ریزد / سیدنی شلدون متجم طوبی یکتایی / تهران: سیما دانش / اول / ۳۳۰۰
- ۲/ آذیر بی صدا / جورج سایمن کافمن متجم حسن ملکی / تهران: تجربه / دوم / ۳۰۰۰
- ۳/ آقای ریس جمهور / ابراهیم نبوی / تهران: توسعه / دوم / ۵۰۰۰
- ۴/ آقای ریس جمهور / ابراهیم نبوی / تهران: توسعه / سوم / ۵۰۰۰
- ۵/ آن پایین یکی از من متفر است / خاطره مقیمی / تهران: بدید / اول / ۵۰۰۰
- ۶/ آنتیگونه در نیوپرک / یانوش کلووانسکی متجم حسن ملکی / تهران: تجربه / اول / ۲۰۰۰
- ۷/ آندگ قدیمی / اروبیینگه متجم حسن ملکی / تهران: تجربه / دوم / ۳۰۰۰
- ۸/ آیا عشق مرگ نیست؟ / ادوار استلین کامینگز [و...] متجم عباس ساغری / تهران: درمانگ / اول / ۲۰۰۰
- ۹/ از پادرته / نسرین ثامنی / تهران: چکاوک / دوم / ۱۵۰۰۰
- ۱۰/ اسپارتاکوس / هوارد ملوین فاست متجم ذیح الله منصوری / تهران: زرین / پنجم / ۳۳۰۰
- ۱۱/ اسکناس یک میلیون بوندی / مارک توانین متجم محمود ابریشم چیان / تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی سازمان چاپ و انتشارات، زل / اول / ۳۰۰۰
- ۱۲/ اشکها و آزوها / نسرین ثامنی / تهران: پگاه / دوم / ۱۵۰۰۰
- ۱۳/ اعترافات روسو / پیتر فرانس متجم مازیار میرهادی زاده / تهران: نشر مرکز / اول / ۳۰۰۰
- ۱۴/ اله بی کسان / آرون داتی روی متجم شیرین رایکا / تهران: طنین / اول / ۲۰۰۰
- ۱۵/ امانت عشق / فریده شجاعی / تهران: البرز / دوم / ۲۰۰۰
- ۱۶/ امروز، بشریت... / مهدی شجاعی / تهران: نیستان / پنجم / ۵۰۰۰
- ۱۷/ امن، آبی، آرام / شهره قوی روح / تهران: البرز / اول / ۲۰۰۰
- ۱۸/ اهریمن و دوشیزه پریم / پایولو کوییلو متجم: محمود سلطانیه، حامد فولادوند / تهران: جامی / اول / ۵۰۰۰
- ۱۹/ انتظار سحر / محسن یلقانی / تهران: چکاوک / تجربه / اول / ۲۰۰۰
- ۲۰/ انتظار کهنه / نسرین ثامنی / تهران: چکاوک / دوم / ۱۵۰۰۰
- ۲۱/ باتولی تنها / نسرین ثامنی / تهران: چکاوک / دوم / ۱۵۰۰۰
- ۲۲/ بامداد خمار / فتنه حاج سیدجوادی / تهران: پیکان / پیستوهفتم / ۵۰۰۰
- ۲۳/ با من گریه کن / کیسی مایکلز متجم: مریم درهالاج / تهران: پروان / اول / ۵۰۰۰
- ۲۴/ بانوی جنگل / فهیمه رحیمی / تهران: چکاوک / نهم / ۲۰۰۰
- ۲۵/ باورم کن سلیمان / مصطفی جمشیدی / تهران: افق / دوم / ۵۰۰۰
- ۲۶/ بربال خیال / بدرالسادات عیوقی / تهران: خورشید تابان / اول / ۳۰۰۰
- ۲۷/ برفراز آرزوها / رویا سیناپور / تهران: مهران شهر / دوم / ۱۰۰۰
- ۲۸/ براون، یک مرد خوب و جوان / ناتانیل هائزون متجم شیوا نوینه / تهران: حفیظ / اول / ۱۰۰۰
- ۲۹/ برنارد شاو / مارجری امورگان متجم: مینو مشیری / تهران: تجربه / اول / ۲۰۰۰
- ۳۰/ بعداز عشق / فریده گلبو / تهران: کتاب سرا / سوم / ۳۰۰۰
- ۳۱/ به خاطر هیچ / ایمان املشی / تهران: ام القری / اول / ۳۰۰۰
- ۳۲/ بهترین نشان زندگی / محمدحسین عباسپور تمیجانی / تهران: آشنایی / اول / ۵۰۰۰
- ۳۳/ بیرون پنجه باد است / حسن صفدری / اصفهان: آتروبات / دوم / ۲۰۰۰
- ۳۴/ پاییز که بیاید / محمد عزیزی / تهران: روزگار / اول / ۵۰۰۰
- ۳۵/ پرچهر / امرتضی مودب پور / تهران: نسل نوادیش / ششم / ۵۰۰۰
- ۳۶/ پری رو / حسین مرتضوی کیاسری / تهران: پالیزان / اول / ۵۰۰۰
- ۳۷/ پشت دیوارهای بلند / آذر آریانپور / تهران: آئیه / دوم / ۳۰۰۰
- ۳۸/ تا دیناری دیگر / مری هیگینز کلارک متجم: مهین قهرمان / تهران: لیوسا / اول / ۲۰۰۰
- ۳۹/ توان عشق / فهیمه رحیمی / تهران: چکاوک / نهم / ۲۰۰۰
- ۴۰/ ترانه‌های باران در بروتوماه / محمدحسین عباسپور تمیجانی / تهران: آشنایی / اول / ۵۰۰۰
- ۴۱/ تک درخت سیب / حسن احمدی / تهران: عروج / اول / ۳۰۰۰
- ۴۲/ جویس، قدم اول / دیوید نوریس متجم معصومه علی محمدی / تهران: شیرازه / دوم / ۲۰۰۰
- ۴۳/ چشمان بازمانده در گور / میگل آنخل آستوریاس متجم: سروش حبیبی / تهران: جامعه ایرانیان / اول / ۲۲۰۰
- ۴۴/ چنین حکایت کنند / زان - کلود کاریر متجم داریوش مؤذیان / تهران: سروش / اول / ۲۰۰۰
- ۴۵/ حرم دل / فهیمه رحیمی / تهران: پگاه / چهارم / ۱۵۰۰۰
- ۴۶/ حریم عشق / رویا خسرو نجدی / تهران: پستا / ششم / ۵۰۰۰
- ۴۷/ حقیقت پنهان / الهام نادری / تهران: افقی / اول / ۲۲۰۰
- ۴۸/ حقیقت ریحانه / معصومه زحمتکش / تهران: تابان، شهرپور / اول / ۳۰۰۰
- ۴۹/ خاطرات یک مغ / پایولو کوییلو متجم: آرش حجازی / تهران: کاروان / چهارم / ۲۰۰۰
- ۵۰/ خانه‌های نقاشی شده / جان گریشام متجم: فریده مهدوی دامغانی / تهران: علم / اول / ۲۲۰۰
- ۵۱/ خانه‌های شطرنجی سرنوشت ملت ما / مسعود میری / تهران: یادآوران / اول / ۳۰۰۰
- ۵۲/ خدا حافظ دخترم / علی محمد افغانی / تهران: سروای / دوم / ۳۰۰۰

- ۵۴/ خرقه / لوید کسل داگلاس مترجم: سیروس پارسایی /
 تهران: کلبه / اول / ۵۰۰۰
- ۵۵/ خنده‌های بلند / نادعلی صالحی / قم: گنج معرفت /
 اول / ۳۰۰۰ جلد دوم
- ۵۶/ خوش‌های رنج / نسرین ثامنی / تهران: پگاه / دوم / ۱۵۰۰۰
- ۵۷/ داستان‌های پس از مرگ / فرانش کافکا مترجم: علی اصغر
 حداد / تهران: تجربه / دوم / ۱۰۰۰ جلد اول
- ۵۸/ داستان‌های از هزار و یک شب / اسماعیل برادران شاهروodi
 / تهران: پیمان / ششم / ۵۰۰۰ جلد اول
- ۵۹/ داستان‌های از هزار و یک شب / اسماعیل برادران شاهروodi
 / تهران: پیمان / سوم / ۵۰۰۰ جلد دوم
- ۶۰/ دختری که رشت بود / فخر السادات مهاجری / تهران:
 مجمع قرآنی شیعه علی (ع) / اول / ۵۰۰۰
- ۶۱/ در آغوش باران / نسرین ثامنی / تهران:
 پگاه / سوم / ۱۵۰۰۰
- ۶۲/ در انتظار / عباس شبگاهی شبستری / تهران: محسن /
 اول / ۳۰۰۰
- ۶۳/ در سایه روشن عشق / محمدحسین عباسپور تمیجانی /
 تهران: آشنایی / اول / ۵۰۰۰
- ۶۴/ دویتی کوتاه برای پاییز / ایوب آفاخانی / تهران: سناءدل /
 اول / ۵۰۰۰
- ۶۵/ دوستان خوب من / محمدحسین عباسپور تمیجانی / تهران:
 آشنایی / اول / ۱۰۰۰۰
- ۶۶/ رزیتا خاتون / مهدی شجاعی / تهران: نیستان / دوم /
 ۵۰۰۰
- ۶۷/ زندانی قلمه فراموشی / ویکتور ماری هوگو مترجم هوشیار
 رزم آزما / تهران: کلبه / اول / ۵۰۰۰
- ۶۸/ زندگی خصوصی / بهرام توکلی / تهران: سناءدل / اول /
 ۱۰۰۰
- ۶۹/ زیر سقف خوبی‌ها به همراه راز گل خورشید / رفیع افتخار
 / تهران: سیمرغ / اول / ۳۳۰۰
- ۷۰/ ژاک یا اطاعت، آینده در تخم مرغ هاسته مستاجر جدید /
 اوزن یونسکو مترجم سحر داوری / تهران: تجربه / اول /
 ۲۰۰۰ جلد چهارم
- ۷۱/ ساعت ده و نیم شب تابستان / مارکریت دوراس مترجم
 خجسته کیهان / تهران: کتابهای ارغوانی / اول / ۲۲۰۰
- ۷۲/ سرزادگان / گونتر اگراس مترجم: توفیق گلیزاده / تهران:
 آتیه / اول / ۳۰۰۰
- ۷۳/ سرزمین افسانه‌ها / هانس کریستن آندرسن و ... مترجم
 احمد وکیلیان، سامرند سلیمی آزیتا عباسیان / تهران:
 ثالث / اول / ۳۳۰۰
- ۷۴/ سبیده عشق / رویا خسرو نجدی / تهران:
 سینا / سوم / ۵۰۰۰
- ۷۵/ سفر سبز / محمدمیاشانی پایدار / قم:
 بوستان کتاب قم / اول / ۵۰۰۰
- ۷۶/ سفر طولانی پیرمردی با سرفه‌های خشک و بیابی و دختر
 جوانی که ساکش را روی دوشش انداخته بود / ابراهیم نبوی /

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات رسانی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات رسانی

- ۱۱۷ / ملک محمد ناغیلی / محمد رحیمی / تبریز: اختر / سی ام
۲۰۰۰ /
- ۱۱۸ / من و چشمهاش / سعید بابایی / مشهد: سنبه / اول /
۳۰۰۰ /
- ۱۱۹ / مکالمه در سیسیل / الیور و تیورینی مترجم: منوچهر
افسری / تهران: کتاب زمان / اول / ۳۳۰۰ /
- ۱۲۰ / نقطه تسلیم / شهره و کیلی / تهران: علم / دوم / ۴۴۰۰ /
- ۱۲۱ / نوعی داستان عاشقانه / آرتور میلر مترجم حسن ملکی
تهران: تجربه / اول / ۲۰۰۰ /
- ۱۲۲ / نیلوفر عشق / حسن رفیعی مهر / تهران: حسن رفیعی
مهر / اول / ۵۰۰۰ /
- ۱۲۳ / نیمه تاریک ماه / هوشنگ گلشیری / تهران: اول / ۵۵۰۰ /
- ۱۲۴ / ورونیکا تصمیم می گیرد بمیرد / پایلو کوییلو مترجم
شیرین لارودی / تهران: پیکان / دوم / ۲۰۰۰ /
- ۱۲۵ / ورونیکا تصمیم می گیرد بمیرد / پایلو کوییلو مترجم ارش
حجازی / تهران: کاروان / نهم / ۳۰۰۰ /
- ۱۲۶ / هراسه / سلیمه غلامی / اهواز: لاجورد / اول / ۲۰۰۰ /
- ۱۲۷ / همیشه بانو / فهیمه رحیمی / تهران: چکاوک / هشت
۲۰۰۰ /
- ۱۲۸ / یاس سپید عشق / جمشید طاهری / تهران: شادان / اول /
۳۰۰۰ /
- ۱۲۹ / یک بار دیگر با احساس / فریده رهنما / تهران: فروغ قلم
اول / ۳۱۰۰ /
- ۱۳۰ / یک چیز عین تمام / مسعود میری / تهران: یادآوران /
اول / ۳۰۰۰ /
- ۱۳۱ / یک سبد گل یاس / نسرین نامنی / تهران: پگاه / دوم /
۱۵۰۰ /
- ۱۳۲ / یوز پلنگانی که با من دویده‌اند / بیژن نجدی / تهران:
مرکز / سوم / ۳۰۰۰ /
- ۱۰۱ / قصه‌های طاقدیس / حسین استادولی / تهران: دانش آموز
دوم / ۵۵۰۰ /
- ۱۰۲ / کامو / دیویدزین میروتیس مترجم: روزبه معادی / تهران:
شیرازه / دوم / ۲۲۰۰ /
- ۱۰۳ / کلون و من / دانیل استیل مترجم حسین فقهی / تهران:
پیوسته / اول / ۱۵۰۰ /
- ۱۰۴ / کولی کنار آتش / منیرو روانی پور / تهران: نشر مرکز /
چهارم / ۲۰۰۰ /
- ۱۰۵ / کیمیاگر / پایلو کوییلو مترجم: حسین نعیمی / تهران:
ثالث / هفتم / ۳۳۰۰ /
- ۱۰۶ / گذر از طوفان / ابراهیم پاکزاد / تهران: زعیم / اول / ۳۰۰۰ /
- ۱۰۷ / گستره محبت / نسرین (کافی) قلیری / تهران: پیکان
نهم / ۵۰۰۰ /
- ۱۰۸ / گوهر صبور / حوریه لک / تهران: اختر / اول / ۱۰۰۰ /
- ۱۰۹ / گیل گمش / ایوب آفخانی / تهران: سعادل / اول / ۵۰۰۰ /
- ۱۱۰ / مانانا (ادامه پنجه) / فهیمه رحیمی / تهران: چکاوک
سوم / ۲۰۰۰ /
- ۱۱۱ / ماه عاشق / سورور کتبی / تهران: سروش / اول / ۳۰۰۰ /
- ۱۱۲ / مجموعه آثار اوزن یونسکو؛ ای یا اطاعت، اینده در تخم
مرغ هاست، مستاجر جدید / اوزن یونسکو مترجم سحر داوری /
تهران: تجربه / اول / ۲۰۰۰ /
- ۱۱۳ / مدرانو کانتایله / مارکریت دوراس مترجم: رضا سیدحسینی
تهران: نیلوفر / دوم / ۳۳۰۰ /
- ۱۱۴ / مدیر مدرسه / جلال آل احمد / تهران: فردوس / اول /
۳۰۰۰ /
- ۱۱۵ / ملاقات با آفتاب / امیر حسین فردی / تهران: عروج / اول /
۳۰۰۰ /
- ۱۱۶ / معراجیه یا (هفت شهر عشق) / به اهتمام: محمود گنجی
کرج: سپهر روز / اول / ۳۰۰۰ /

- ۹ / صداقه هنایت و هراس از مرگ / محمدهستی /
تهران: مرکز / اول / ۳۰۰۰ /
- ۱۰ / فیلم‌نامه افتشانیس (بندیل دلستان و واقعیت به فیلم‌نامه) /
لیندا سیگر مترجم: عباس اکبری / تهران: نقش و نگار / اول /
۲۵۰ /
- ۱۱ / گیور بوی کوره (کفت و گو) / هوشنگ مرادی گرمائی /
تهران: نشری / سوم / ۲۰۰۰ /
- ۱۲ / مراد اثیری (دریبله صداقه هدایت) / حسن حطابی راه جلال
قیامی میرحسینی / تهران: روزگار / اول / ۵۵۰ /
- ۱۳ / مسامی مدرنیته / ایلک احمدی / تهران: نشر مرکز
دوم / ۲۰۰۰ /
- ۱۴ / بخواهی قلم / حسین داودی / تهران: امیر کیم / اول / ۱۰۰۰ /
- ۱۵ / نقد ادبی / سروش شمسایا / تهران: فردوس / دوم / ۴۴۰ /
- ۱۶ / هنر قصه‌گویی خلاق / چکدیوند زیین مترجم: مسیو پریانی
تهران: رشد / اول / ۵۰۰ /

- ۱ / بجزان رهبری نقد ادبی / رضا براهنی / تهران: دریج
اول / ۳۰۰۰ /
- ۲ / بخر در کوزه نقد و تفسیر قصه‌ها و تمثیلات مثنوی /
عبدالحسین زرین کوب / تهران: علی / نهم / ۳۳۰۰ /
- ۳ / حکایت شیخ صنماء از منطق الطیب عطار فیشنوری /
رضان اشرفزاده / تهران: اساطیر / دوم / ۳۳۰۰ /
- ۴ / جلال اهل قلم (زندگی اثار و نقد ادبی) / جلال ال‌احمد
ای داؤتنده: حسین میرزاپی / تهران: سروش / اول / ۳۰۰۰ /
- ۵ / روشنگران ایرانی و نقد ادبی / ایرج یارسی نژاد /
تهران: سخن / اول / ۳۰۰۰ /
- ۶ / سینک شناسی، یا تاریخ تطور نثر فارسی / محمد تقی پهلو
تهران: امیر کیم / هفتم / ۳۰۰۰ / جلد اول
- ۷ / سینک شناسی، یا تاریخ تطور نثر فارسی / محمد تقی پهلو
تهران: امیر کیم / هفتم / ۳۰۰۰ / جلد دوم
- ۸ / سینک شناسی، یا تاریخ تطور نثر فارسی / محمد تقی پهلو
تهران: امیر کیم / هفتم / ۳۰۰۰ / جلد سوم